

Santé Médecine – La grossesse et l'accouchement

français > hébreu

abortif	גורם הפלה
absence d'utérus	היעדר רחם
absence de Alpha 1 antiprypsin	חסר של Alpha 1 antiprypsin
accouchement	לידה
accouchement naturel	לידה טבעית
accouchement à la césarienne	לידת חתך
accouchement aux forceps	לידת מלקחיים
accouchement avant terme	לידה מוקדמת
accouchement induit	השראת לידה
accouchement lent ou difficile	לידה קשה
accouchement long	לידה מתמשכת
accouchement par le siège	לידת עכוז
accouchement par le siège assisté	לידת עכוז בסיוע
accouchement précipité	לידה חטופה
accouchement prématuré	לידה מוקדמת
accouchement provoqué (Naissance par les voies naturelles d'un enfant avant terme mais ayant acquis une maturité suffisante)	לידה נגרמת
accouchement retardé	לידה מתאחרת
accouchement sérotinal/ tardif	לידה מאוחרת
accouchement spontané/ normal	לידה מאליה/עצמונית
accouchement vaginal après césarienne	לידה וגינלית לאחר ניתוח קיסרי
acide lactique	חומצה לקטית
adhérence d'utérus	הידבקויות ברחם
âge de procréation ; âge de fécondité	גיל פוריות
âge du fœtus	גיל העובר
albumine	חלבון ; אלבומין
albumineux	מכיל חלבון

alimentation au biberon	הזנה בבקבוק
alimentation des nourrissons	הזנת תינוקות
allaitement au sein	הנקה
allaier au sein	להיניק
alpha-foeto-protéine	חלבון אלפא-עוברי
alpha-foetoprotine	חלבון עוברי
aménorrhée	אל-וסת
amniocentèse	ניקור שק השפיר; דיקור בשפיר
amniographie	צילום השפיר
amnioscopie	הסתכלות בשפיר
amniotique	שפירי
ampoule de la trompe utérine	גוף החצוצרה; אמפולת החצוצרה
analyse de sang	בדיקת דם
anarsaque fœto-placentaire	בצקת העובר; מחלה המוליטית של היילוד
anémie	אנמיה
anesthésie épidurale	אלחוש אפידוראלי; הרדמה אפידוראלית
anesthésie générale	הרדמה כללית
anesthésie locale	אלחוש מקומי; הרדמה מקומית
anesthésie locale	הרדמה מקומית
anesthésique	חומר אלחוש
anesthésiste	מרדים; מומחה להרדמה
anovulatoire	אי-ביוץ ללא ביוץ
antéflexion de l'utérus (Exagération anormale de l'antéversion utérine)	קִפְּף הַרְחֵם קְדִימָה
antépartum (qui précède l'accouchement)	שלפני הלידה
antéposition de l'utérus (Déplacement de l'utérus en avant de sa situation normale)	מִצַּב הַרְחֵם קְדִימָה
anticoagulant	נוגד קרישת דם
anticonceptionnel	מונע הריון
antigène oncofoetal	אנטיגן אונקו-עוברי
antinauséux	נוגד בחילה
apoplexie de l'utérus	שבץ הרחם
apparition des premières règles	פְּרֵס הוֹסֵת; תחילת הוסת
aréole du mamelon	עטרת הפטמה; הילת הפטמה
arrêt de progression du travail	לידה חסומה
aspermatisme; aspermie	לא הזרעה
asphyxie blanche du nouveau-né	תְּשָׁנִיק חִיּוֹר של הילוד
asphyxie du nouveau-né	תְּשָׁנִיק הילוד

asphyxie intra-utérine	תשניק תוך-רחמי
atonie de l'utérus	רפיון/אטוניה של הרחם
atonie de l'utérus	רפיון רקם
atonie de la vessie	שלפוחית רפה
atrésie vaginale	אטמוות הנרתיק
avortement commençant	הפלה מתחילה
avortement complet	הפלה שלמה
avortement criminel (interruption volontaire de la grossesse non autorisée par la Loi)	הפלה פלילית
avortement en cours	הפלה לא-שלמה
avortement imminent	הפלה צפויה
avortement incomplet	הפלה לא שלמה/ לא גמורה
avortement précoce/prématuré	הפלה מוקדמת
avortement retardé ; fausse-couche retardée	הפלה נדחית
avortement septique (avortement associé à une infection)	הפלה אלוהקה/ אלקתית
avortement spontané (Avortement qui survient en dehors de toute intervention volontaire, locale ou générale)	הפלה עצמונית/ מאליה
avortement tardif	הפלה מאחרת / בוששת
avortement thérapeutique (Avortement exécuté par un médecin, selon les formalités légales)	הפלה רפואית
avortement tubaire	הפלה בתצוצרה
avortement ; fausse-couche	הפלה
avortements à répétition	הפלה שמונית
avortements spontanés à répétition	הפלות ספונטניות נשנות
bassin	אגן
bassin étroit	אגן קטן
BCG ; bacille Calmette-Guerin	בק"ג
béance du col utérin	אי-ספיקת צוואר הרחם
bébé éprouvette	תינוק מבחנה
bébé ; nourrisson	תינוק
bec-de-lièvre	שפה שסועה
biberon	בקבוק
canal génital ; filière pelvi-génitale	תעלת הלידה
canal lactifère ; conduit lactifère	צינורות החלב
canal utérin/ de l'utérus	חלל הרחם
carence maternelle	חסך אימהי

cavité amniotique	חלל השפיר
césarienne	חיתוך דופן ; לידת חתך ; ניתוח קיסרי
césarienne hystérectomie	פְּרִיַתַת הַרְחֵם בְּחִתּוֹךְ דֶּפֶן ; פְּרִיַתַת הַרְחֵם בְּנִיתוּחַ קִיסְרִי
césarienne vaginale	לידת חתך דרך הנרתיק
césarienne abdominale ; Incision dans la paroi abdominale pratiquée pour extraire l'enfant de l'utérus de la mère	לידת חתך דרך הבֶּטֶן
chimiothérapie	ריפוי כימי
cholesterum	קולסטרול
chorion frondosum (Partie du chorion hérissée de villosités placentaires)	עֲטִיף שְׁעִיר ; סִיסִית שְׁעִירָה
chorion laeve (Partie du chorion dépourvue de villosités placentaires)	עֲטִיף חֶלֶק ; סִיסִית חֶלֶקָה
chromosome	כרומוזום
circulation du sang foetal	מחזור דם העובר
clitoris	דגדגן (קליטוריס)
cloison placentaire	חִיץ בְּשִׁלִּיָה
cohabitation mère- nouveau-né	כְּפִיפָה אַחַת לֵאמֹת וְלִיִּלּוֹד
col de l'utérus	צוואר הרחם
col de l'utérus mature	צוואר הרחם בְּשֵׁל
colporrhaphie	תיקון הנרתיק
colpotomie ; incision du vagin	חִתּוֹךְ הַנְּרִתִּיק
congénital	מולד ; מלידה
conisation du col utérin ; ablation d'une partie du col de l'utérus	כריתה קונית
conisation du col utérin ; ablation d'une partie du col de l'utérus	פְּרִיַתַת חֶרוּט שֶׁל צוואר הרחם
consanguinité	קרבת דם
contraceptif	מונע הריון
contraceptif chimique	קוּטֵל זָרַע ; מונע הריון כימי
contraception	מניעת הריון אמצעי מניעה
contraction	התכווצות ; ציר
contraction utérine	התכווצות הרחם
contractions précoces/anticipées	צירים מוקדמים
contracture	כוווצה
contrôle des naissances	תכנון המשפחה ; הגבלת הילודה
cordon ombilical	חבל הטבור
cornes utérines	זַרְנֵי הַרְחֵם
corps utérin	גוף הרחם
croissance d'un enfant	גדילה

croissance et développement	גדילה והתפתחות
curettage	גרידה
cycle anovulatoire	מחזור ללא ביוץ
cystectomy de l'ovaire	כריתת כיסותה של השחלה
datation de la grossesse	גיל ההיריון
date présumée de l'accouchement	תאריך לידה משוער
déclenchement artificiel du travail	גרימת לידה
décollement placentaire ; hématome rétroplacentaire	היפרדות השלייה
dégourdissement (premiers mouvements perceptibles du fœtus)	בעיטה ראשונה
déni de grossesse	הכחשת הריון
dépistage anténatal	אבחון קדם-לידתי
dépistage génétique	בדיקת סקר גהטיות
dépression postnatale ; baby blues	דיכאון לאחר לידה
dépression post-partum	דכדוך לאחר הלידה
descente de l'utérus dans le vagin ; prolapsus utérin	צניחת רחם
développement d'un enfant	התפתחות ילד
développement fœtal ; croissance fœtale	התפתחות העובר
diabète gestationnel	סוכרת הריונית
diagnostic prénatal	אבחון קדם-לידתי
diamètre bipariétal	קוטר דו דפני
diaphragme de contraception	דיאפרגמה
diaphragme vaginal	חציץ
dilatation du col de l'utérus	הרחבת צוואר הרחם
dilatation et curettage	הרחבה וגרידה
dilaté	מורחב
doppler	דופלר
douche vaginale	שטיפת נרתיק הרחם
doula	דולה
douleurs de l'enfantement	צירי לידה
douleurs menstruelles	כאבי וסת
dysmaturité ; retard de croissance	בשלות לקויה
ecchymoses de naissance	חבורות לידה
échocardiographie fœtale	אקו לב עובר
échographie	תסמונת דימות על שמעי ; סריקה אולטרסאונד
échographie en mode B	טומוגרפיה באולטרסאונד
échographie obstétricale	סקירת מערכות

éclampsie	רעלת הריון
effacement	מחיקה
effacement du col ; dilatation cervicale	מחיקת צוואר הרחם
embolie du liquide amniotique	תְּסָחִיף מִי הַשִּׁפִּיר
embryonnaire	עוברי
enfant maltraité	ילד מוכה
enfant victime de mauvais traitements	ילד מעונה
épidural	אפידורל ; שמעל לקרום הקשה (אפידורלי)
érythroblastose du nouveau-né	תמם דם היילוד ; מחלה המוליטית של היילוד
évaluation du poids foetal	הערכת משקל העובר
exaspération des vomissements pendant la grossesse	הקאת יתר בהריון
expulsion du bouchon muqueux ; saignement utérin	מופע הלידה
extraction du nouveau-né	הוצאת הוולד
extraction manuelle du placenta	הפרדה ידנית של השליה
extraction par l'application de forceps à la partie basse	לידת מלקחיים במצב נמוך
extraction par l'application de forceps à la partie moyenne	לידת מלקחיים במצב אמצעי
facteur de croissance	גורם גדילה
facteur de fertilité	גורם פוריות
facteur rhésus	גורם רזוס
fauche couche	הפלה
fausses contractions utérines	צירים מדומים
faux jumeaux ; jumeaux dizygotes	תאומים לא זהים
fécondation	הפריה
fécondation in vitro	הפריה חוץ-גופית ; הפריית מבחנת
fécondation superfétatoire	הפריה נוספת
fécondation ; conception	עבור, התְּעַבְרוּת
fertilité	פוריות
fibrose épidurale	לייפת אפידורלית
foetal	עוברי
foetus	עובר ; שליל
fontanelle	מְרִפֶּס
forceps	מְלָקְחֵי הַמֵּיילֵד
fréquence cardiaque foetal	קצב לב העובר
frottis vaginal ; prélèvement cervical	משטח צוואר הרחם (PAP)
gène de structure	גן מבני
gène dominant	גן דומיננטי/שולט

gène initiateur ; gène promoteur	גן מקדם
gène intégrateur	גן משתלב
gène opérateur ; site opérateur	גן מפעיל
gène récessif	גן רצסיבי/נשלט
gène régulateur ; gène de régulation	גן מווסת
gène suppresseur	גן מדכא
gestation ectopique	הריון שלא במקומו
gestation multiple	הריון רב-עוברים
gestation pour autrui	פונדקאות
goutte de lait	טיפת חלב ; תחנה לאם ולילד
gravide ; gestante ; pleine ; grosse	מעוברת
grossesse	הריון ; עובר
grossesse à gros risque	הריון בסיכון גבוה
grossesse abdominale	הריון בִּטְנִי
grossesse cervicale (grossesse qui se développe initialement dans le col utérin)	הריון בצוואר הרחם
grossesse extra-amniotique	הריון שמחוץ לשפיר
grossesse extrachoriale	הריון שמחוץ לעטיפה
grossesse extra-utérine	הריון חוץ רחמי ; הֶרְיוֹן חוּרָג
grossesse interstitielle	הריון החצוצרה שבחוץ הדופן
grossesse isthmique	הריון בְּמִצְרַת החצוצרה
grossesse multiple	הריון רב עוברים
grossesse nécessitant alitement	שמירת היריון
grossesse nerveuse ; fausse grossesse	הריון מדומה
grossesse ovarienne primaire	הריון ראשוני בשחלה
grossesse ovarienne secondaire	הריון משני בשחלה
grossesse pariétale	הריון דפני
grossesse prolongée / post-maturité	הריון עודף
grossesse tubaire	הריון בחצוצרה
grossesse utérine	הריון בבקרו הרחם
groupe sanguin	סוג דם
hématome épidual	דימום אפידורלי
hémoglobine foetale	המוגלובין עוברי
hémoroïdes	טחורים
hémorragie antepartum/ qui précède l'accouchement	זוב דם שלפני בלידה
hémorragie intra-partum	דם תוך לידה
hémorragie postpartum	זוב דם שאחרי בלידה
hémorragie post-partum/qui suit l'accouchement	דם שלאחר הלידה

hormone de croissance	הורמון גדילה
huile d'amande douce	שמן שקדים
hydorrhée amniotique de l'utérus gravide (Écoulement liquide anormal au cours de la grossesse)	זיבת מים של ההיריון
hydrosalpinx (Collection séreuse enkystée dans la trompe de Fallope)	צרירת מים בחצוצרה
hypotonie congénitale ; poupée de chiffon	תינוק רופס
hystérectomie vaginale	כריתת הרחם דרך הנרתיק
ictère néonatal ; jaunisse néonatale	צהבת ילודים
in utero	תוך רחמי
in vitro	במבחנה ; חוץ גופני
in vivo	בגוף החי ; אין ויוו
incompatibilité au facteur rhésus	אי-התאמת
indice d'Apgar ; index d'Apgar (Indice de vitalité du nouveau-né, calculé dans les minutes qui suivent la naissance)	אגפאר (שיטת ניקוד הניתן ליילוד כמה דקות לאחר היוולדו)
infarctus placentaire	אוטם השליה
infécondité ; infertilité	עקרות ; אי פוריות
infection	זיהום
inflammation de l'ovaire	דלקת השחלה
inflammation du sein	דלקת בשד
insémination artificielle	הזרעה מלאכותית
insémination artificielle	הפריה מלאכותית
insémination artificielle par conjoint	הזרעה הומוולוגית ; הזרעה בתא זרע של בן-זוגה
insémination hétérologue ; insémination par donneur	הזרעה הטרוולוגית ; הזרעה בתא זרע של תורם
insuffisance de poids à la naissance	משקל לידה ירוד
insuffisance placentaire	אי-ספיקת השליה
interruption de grossesse	הפסקת הריון
interruption volontaire de grossesse IVG	הפלה מלאכותית/מכוונת
intolérance au lactose	אי-סיבולת ללקטוז
intra-utérin	בתוך הרחם
jumeaux	תאומים
jumeaux dizygotes	תאומים דו-עטיפיים
jumeaux dizygotes ; faux jumeaux ; jumeaux bi-ovulaires	תאומי שתי ביציות
jumeaux monozygotes	תאומים זהים
jumeaux siamois	תאומים שלובים/סיאמים

kyste de l'ovaire	ציסטה שחלתית
kyste placentaire	כיסתת השליה
lactation ; montée du lait	תלוב ; החלבה
lait maternel ; lait humain	חלב אם
lait maternisé	תחליף חלב אם
leucinose (maladie du syrop d'érable)	מחלת מיפל סירופ
ligament large de l'utérus	רצועה רחבה של הרחם
liquide amniotique ; fluide amniotique	מי השפיר
lochies	זוב לידה
lochies blanches	זוב לידה לבן
maladie de Canavan	מחלת קבון
maladie de Niemann-Pick	מחלת נימן פיק
maladie de Tay-Sachs (idiotie amaurotique familiale)	טיי זקס (מחלה)
maladie hémolytique du nouveau-né	מחלה המוליטית של הילוד
maladie hémorragique du nouveau-né	מחלת דימום של הילוד
malformation congénitale	לקות מלידה ; עיוות מלידה
malformation congénitale ; tare	פגם מולד ; מום מולד
mamelon fissuré	פטמה סדוקה
masque de grossesse	כתמי היריון
massage du périnée	עיסוי פריניאוס
maternité	אמהות
maternité	בית חולים לילודות
matrice	משתית
mécanique du travail	מכניזם הלידה
médicament anesthésique	סם אלוש/הרדמה
membrane placentaire	קרום השליה
membranes extra-embryonnaires	קרומים חוץ-עובריים
ménorragie (Règles anormalement abondantes et prolongées)	יתר וסת
ménorragie ; menstruation abondante	דימום יתר בווסת
ménorrhée (Écoulement des règles)	שטף הוסת
menstruation	וסת
menstruation rétrograde	וסת מהופך
menstruel	וסתי
menstruel	של הוסת ; וסתי
menstrues ; menstruations	מחזור הוסת/חודשי
mère porteuse	פונדקאית
méthode de Credé (Manoeuvre destinée à hâter la délivrance)	שיטת קרדה
méthode de l'ovulation	שיטת ריר צוואר הרחם

métrorragie ; hémorragie de l'utérus	דָּמָם לֹא-טָדִיר, דָּמָם
môle hydatiforme	שְׁלִיָּה בּוֹעִית
molimen menstruel	חַיִּשְׁת וּוּסַת
monitoring fœtal pendant les contractions ; enregistrement cardiaque foetal	מוֹנִיטוֹר עוֹבְרֵי בְּצִירִים
mort fœtal ; mort in utero	מוֹת הָעוֹבֵר
mortalité maternelle ; mortalité puerpérale	תְּמוֹתַת אִמָּהוֹת
mortalité néonatale	תְּמוֹת יְלוּדִים
mortinaissance/ accouchement d'un mort-né	לִידַת מֵת/נֶפֶל
mucopolipidose	מוֹקוּלִיפִידוּזִים
mucus	מוֹקוּס ; רִיר
multipare	גְּלֻדָּנִית
naevus ; tache de naissance; mélanome bénin	כְּתָם לִידָה
natalité	שִׁיעוֹר יְלוּדָה
nausée matinale	הַקֶּאֶת בּוֹקֵר
nausée ; vomissement du début de grossesse	בַּחִילַת הַרְיוֹן
nouveau-né	יֵלֹד
nouveau-né atteint de maladie bleue	תִּינוֹק כְּחוֹל
nullipare (se dit d'une femme qui n'a jamais accouché d'un enfant viable)	אִישָׁה שֶׁלֹּא יָלְדָה
obstétricien	מֵיילֵד
œdème gestationnel	בְּצִקַּת הַרְיוֹנִית
oligoamnios ; insuffisance du liquide amniotique	מִיעוּט מִי שֶׁפִּיר
ombélical	נֶשֶׁל טֶבּוּר
orifice inférieur du pelvis	מוֹצֵא הָאֵגֶן
ouverture	פְּתִיחָה
ovaire bipartite	שַׁחֲלָה חֲצוּיָה
ovaire lobaire	שַׁחֲלָה אוֹנֵתִית
ovaire polysystique	שַׁחֲלָה רַה כִּיסֵּתִית
ovaire supplémentaire	שַׁחֲלָה נוֹסְפָת
ovaire (Glande génitale femelle qui produit les ovules et les hormones sexuelles)	שַׁחֲלָה
ovariectomie ; ablation d'un ovaire	חִיתוּךְ הַשַּׁחֲלָה
ovarien	שֶׁל הַשַּׁחֲלָה
ovulation	בִּירָץ ; הַבְּצָה

ovulation	תְּרִיגַת הַבִּיצָה
ovule (Cellule reproductrice femelle au noyau haploïde)	ביצית
parturiente ; femme qui accouche	יולדת
parturiographe	עֲקַמַת הַלֵּדָה
pédiatre	רופא ילדים
pelvis	אגן
perfusion	עירווי נוזלים
période d'infécondité	ימים בטוחים ; תְּקוּפַת הַבְּטָחָה [שִׁטָּת אוֹגִינוּ-קִנְאוּס]
perte des eaux	ירידת מים
phase active du travail	השלב האקטיבי בלידה
phase latente du travail	השלב הלטנטי בלידה
phénotype fœtal	תְּזוּת הָעֶפֶר
pillule contraceptive	גלולה למניעת הריון
pillule du lendemain	מניעת הריון לאחר מגע מיני
placenta	שליה
placenta accreta	שליה נְעוּצָה
placenta adhérent	שליה צְמוּדָה
placenta annulaire	שליה טִבְעָתִית
placenta bilobé	שליה דו-אַנְתִּית
placenta bordé	שליה מְחֻבָּט
placenta caliciforme	שליה מְכַתְרֶת/ עֲטוּרַת שְׂפָה
placenta duplex (Placenta constitué par deux masses de tissus séparées par un pont membraneux)	שליה חצויה
placenta membraneux	שליה קְרוּמִית
placenta multilobé	שליה רַב-אַנְתִּית
placenta praevia complète	שליית מקדימה שלמה
placenta previa complet	שליית פְּתַח שְׁלֵמָה
placenta previa incomplet	שליית פְּתַח חֲלֻקִית
placenta previa secondaire	שליית מקדימה שולית
placenta réniforme	שְׁלֵיָה עֲצוּרָה
placenta semi-circulaire	שליית פרסה
placenta trilobé	שליה תְּלַת-אַנְתִּית
placentaire	נְשָׁל שְׁלִיָה ; שְׁלֵיָתִי
plancher de l'utérus	תְּרָקְעִית הַרְחֵם/ הָאֵם
planning familial naturel	תכנון המשפחה בשיטה טבעית
poche des eaux	פִּיס הַשְּׁפִיר ; שְׁלֻפּוּחִית מַח הַשְּׁפִיר ; שֶׁק הַשְּׁפִיר
poids à la naissance	משקל בלידה

polyménorrhée	תכיפות הוסת
position du fœtus	מנח העובר
post-maturité	היריון עודף
postnatal	שְׁלֵטֶר הלידה
postpartum	שאחרי הלידה
pouls	דופק
pouls alternant	דופק מתחלף
pouls bisfériers	דופק דו-שיאי
pouls paradoxan	דופק פרדוקסי
prélèvement des villosités choriales PVC	ניקור השליה
prématuré	פג
prénatal	קדם-לידתי ; טרום לידה ; שלפני הלידה
préparation lactée pour nourrissons	תחליף חלב אם
présentation anormale	מצג לקוי
présentation complète par le siège	מצג עכוז שלם
présentation de la face	מצג פנים
présentation de l'épaule	מצג פֶתֶף
présentation du cordon ombélical	מצג חבל הטבור
présentation du fœtus	מצג העובר
présentation du front	מצג גְבוֹת, מצג מֶצַח
présentation du siège	מצג עִפּוֹז
présentation occipitopostérieure	מצג קודקוד לאחור
présentation par la tête	מצג ראש
présentation par le siège	מצג עכוז
présentation par les pieds	מצג רגליים
préservatif ; capote anglaise	כובע ; קונדום
prestations/allocations de maternité	דמי לידה
primipare	יולדת מבכירה
procidence occulte du cordon ombélical	צניחה סמויה של חבל הטבור
procidence du cordon ; chute du cordon	צניחת חבל הטבור
procidence du cordon ; chute du cordon	שמט חבל הטבור
Procréation Médicalement Assistée	טיפול פוריות
prolapsus utérin	צניחת הרחם ; שמט הרחם
prolapsus utérin (Descente de l'utérus dans le vagin)	שֶׁמֶט הַרְחָם / הָאֵם
provoquer un avortement	לגרום להפלה
psychose postnatale	עצבות לאחר לידה

puerpéral	משכב לידה ; תקופת לידה
rang de naissance	מספר הלידה
rapports sexuels	הזדווגות ; משגל ; יחסי מין
réflexe de succion	החזר היניקה ; רפקלקס היניקה
règles	וסת
résection cunéiforme de l'ovaire	כריתת יתד שחלתית
retard de croissance	אי-התפתחות ; בְּשָׁלוֹת לְקוּיָה
retard de croissance intra-utérin	עיכוב בגדילת העובר ; פיגור בגדילה תוך רחמית
retard des règles	איחור במחזור
rétention du placenta	שליה מעוכבת
rétroflexion de l'utérus (Situation de l'utérus dans laquelle le corps utérin, basculé en arrière, s'est plié sans modification de la situation du col)	כְּפִיפַת הַרְחֵם לְאָחֹר ; כְּפָף הַרְחֵם לְאָחֹר
rhésus	רזוס
rougeole	חצבת
rupture spontanée de l'utérus	קרע הרחם עצמוני/ספונטני
rupture spontanée des membranes	פקיעת קרומית ספונטנית
sage-femme ; accoucheuse	מילדת
saignement ; hémorragie	דימום
salle de réveil	חדר התאוששות
salle de travail	חדר יולדות ; חדר לידה
sang ombélical	דם טבורי
sensibilisation au facteur rhésus	ריגוש רזוס
sevrage	גמילה מחלב
soins prénatals	טיפול שלפני הלידה
souffrance foetal	מצוקה עוברית
spasme clonique	עווית רְתֵת/קְלוֹנִית
stérilet intra-utérin ; dispositif intra-utérin	התקן תוך-רחמי
stérilisation tubaire	עיקור החצוצרה/חצוצרתי
striés de grossesse	פסי היריון
suture du col de l'utérus	תפירת צוואר הרחם
syndrome de détresse respiratoire du nouveau-né	תסמונת נשימתית של היילוד
syndrome de la mort subite du nourrisson	תסמונת מוות בעריסה
syndrome de sevrage ; syndrome d'abstinence	תסמונת גמילה
syndrome de Toni-Fanconi (anémie)	אנמיה על שם פנקוני
syndrome intermenstruel	כאב ביוץ

syndrome prémenstruel	תסמונת קדם-וסתית
tachycardie	דופק מהיר
tachycardie	דופק מהיר (טכיקרדיה)
taux de croissance	קצב גדילה
taux de fécondité	שיעור ילודה
taux de natalité	שיעור היילודה
tension prémenstruelle	מתח לפני הווסת
test de Coombs (Test quantitatif recherchant dans le sang maternel un facteur Rhésus qu'on soupçonne être cause d'incompatibilité)	תבחין קום
test de grossesse	ערכת היריון ; בדיקת ביוץ ביתי
thalassémie	מחלת תלסמיה
thérapie génétique in utero	טיפול תוך רחמי
tolérance au glucose	העמסת סוכר
toxoplasmose (Maladie parasitaire due à Toxoplasma gondii)	טוקסופלמוזיס
trachélorraphie (Réparation chirurgicale d'une déchirure du col utérin)	עיצוב צוואר הרחם
traitement anticoagulant	טיפול בנוגדי קרישה
transfusion sanguine	עירוי דם
traumatisme périnatal	נזק בלידה ; פגיעת לידה
travail d'accouchement	לידה
tremblement du nouveau-né	רעד היילוד
trimestre (de grossesse)	טרמסטר
triplés	שלישיה
trompe de Fallope	חצוצרה
troubles menstruels	הפרעת וסת
ultrason absominal	אולטרה סאונד אבדומינלי
ultrason vaginal	אולטרה סאונד וגינלי
ultrasons ; échographie	דימות על שמעי ; גלי על קול (אולטרסאונד)
utérien	של הרחם
utérus	רחם ; אם
utérus arqué	רחם עקול/קשתי
utérus asymétrique	רחם לא סימטרי
utérus bicolore	רחם דו-קרני
utérus bicolore bicervical	רחם דו-קרני דו-צווארי
utérus didelphe (Variété la plus complète de dualité utérine)	רחם כפול דו נרתיקי

utérus duplex	רחם כפול חד-נרתיקי
utérus hypotrophique/ infantile	רחם ילדי
utérus ovoïde	רחם סגלגל
utérus parvicole	רחם קטן צוואר
utérus unicorne	רחם חד-קרני
utérus unicorne cervical	רחם דו קרני חד צווארי
vagin	נרתיק ; לידן (וגינה)
vaginal	של הנרתיק ; נרתיקי
vaginisme	עווית בנרתיק
vaginite atrophique	דלקת הנרתיק שמדלדול
vaginite ; colpose	דלקת הנרתיק
vaginoplastie	עיצוב הנרתיק
vaginoplexie	קיבוע הנרתיק
vagotomie	כריתת עצב תועה ; חיתוך העצב התועה
vertige paroxystique bénin de l'enfant	סחרחורת התקפית שפירה של הילוד
vieillessement du placenta	הזדקנות השליה
vomissement de la grossesse	הקאת ההרות
vomissement matutinal (Survient au lever à l'occasion de la grossesse)	הקאת שחרית ; ; בחילות בוקר